



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

17-11-2004

Après-midi

woensdag

17-11-2004

Namiddag

SOMMAIRE

INHOUD

Interpellations et question jointes de	1	Samengevoegde interpellaties en vraag van	1
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la menace du terrorisme musulman et l'attitude des organes représentatifs des musulmans de Belgique" (n° 470)	1	- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de dreiging van het moslimterrorisme en de houding van de representatieve organen van de moslims van België" (nr. 470)	1
- M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les mesures prises contre le terrorisme dans notre pays" (n° 473)	1	- de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aanpak van het terrorisme in ons land" (nr. 473)	1
- M. Patrick Cocriamont au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'affirmation du premier ministre à la presse sur la volonté du gouvernement de lutter contre le terrorisme et d'intensifier les écoutes téléphoniques" (n° 477)	1	- de heer Patrick Cocriamont tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verklaringen van de eerste minister in de media over de vaste wil van de regering om het terrorisme te bestrijden en meer gebruik te maken van telefoontaps" (nr. 477)	1
- M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le terrorisme islamiste" (n° 4393) <i>Orateurs:</i> Tony Van Parys, Pieter De Crem , président du groupe CD&V, Willy Cortois, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, Filip De Man	1	- Vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het moslimterrorisme" (nr. 4393) <i>Spreekers:</i> Tony Van Parys, Pieter De Crem , voorzitter van de CD&V-fractie, Willy Cortois, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Filip De Man	1
<i>Motions</i>	9	<i>Moties</i>	9
Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'identification des fonctionnaires de police" (n° 4265) <i>Orateurs:</i> Joseph Arens, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	10	Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de identificatie van de politieambtenaren" (nr. 4265) <i>Spreekers:</i> Joseph Arens, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	10
Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les sanctions administratives dans les communes" (n° 4317) <i>Orateurs:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	11	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gemeentelijke administratieve sancties" (nr. 4317) <i>Spreekers:</i> Dirk Claes, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	11
Question de M. Robert Denis au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le retard de perception de certaines dotations fédérales" (n° 4347) <i>Orateurs:</i> Robert Denis, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	12	Vraag van de heer Robert Denis aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inningsachterstand met betrekking tot bepaalde federale dotaties" (nr. 4347) <i>Spreekers:</i> Robert Denis, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	12
Question de Mme Annemie Turtelboom au	13	Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de	13

ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le travail intérimaire dans l'administration" (n° 4330)

Orateurs: **Annemie Turtelboom, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances

minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "uitzendarbeid bij de overheid" (nr. 4330)

Sprekers: **Annemie Turtelboom, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 17 NOVEMBRE 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 17 NOVEMBER 2004

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h.11 par M. André Frédéric, président.

01 Interpellations et question jointes de

- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la menace du terrorisme musulman et l'attitude des organes représentatifs des musulmans de Belgique" (n° 470)
- M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les mesures prises contre le terrorisme dans notre pays" (n° 473)
- M. Patrick Cocriamont au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'affirmation du premier ministre à la presse sur la volonté du gouvernement de lutter contre le terrorisme et d'intensifier les écoutes téléphoniques" (n° 477)
- M. Willy Cortois au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le terrorisme islamiste" (n° 4393)

01.01 Tony Van Parys (CD&V): Le dossier des risques d'actes terroristes islamistes et de la lutte contre ce phénomène évolue rapidement. Ce matin, on pouvait lire dans la presse que la sénatrice Bouslaka se cachait et bénéficiait d'une surveillance policière permanente. Si cette information est exacte, la situation est certes particulièrement inquiétante. Ce serait terrible qu'un parlementaire soit menacé pour avoir exprimé son opinion.

La semaine dernière, le Conseil des ministres a approuvé le "Plan Dewael" qui prévoit une série d'instruments en vue de combattre efficacement les risques d'actes terroristes dans notre pays.

De vergadering wordt geopend om 14.11 uur door de heer André Frédéric, voorzitter.

01 Samengevoegde interpellaties en vraag van

- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de dreiging van het moslimterrorisme en de houding van de representatieve organen van de moslims van België" (nr. 470)
- de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de aanpak van het terrorisme in ons land" (nr. 473)
- de heer Patrick Cocriamont tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verklaringen van de eerste minister in de media over de vaste wil van de regering om het terrorisme te bestrijden en meer gebruik te maken van telefoontaps" (nr. 477)
- Vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het moslimterrorisme" (nr. 4393)

01.01 Tony Van Parys (CD&V): De mogelijkheid van moslimterreur in ons land en de bestrijding ervan is een dossier dat snel evolueert. Vanochtend meldde de pers dat senator Bousakla ondergedoken is en permanente politiebewaking heeft gekregen. Indien dit bericht klopt, is de toestand toch wel bijzonder onrustbarend. Het zou verschrikkelijk zijn dat een parlamentslid wordt bedreigd voor het uiten van een mening.

Vorige week keurde de Ministerraad het zogenaamde plan-Dewael goed. Hierin staat een aantal instrumenten om eventuele terreurbedreiging in ons land efficiënt aan te pakken.

Le gouvernement a ainsi décidé de la création d'un service de renseignements chargé de surveiller les menaces contre notre sécurité.

La question est de savoir si ce service sera piloté, comme le requiert la loi, par le comité ministériel Renseignements et Sécurité ? Mercredi dernier, ce comité se réunissait pour la première fois depuis janvier 2003. Comment la coordination s'effectuera-t-elle ? Comment l'information collectée par les divers canaux chargés dans notre pays de la lutte contre le terrorisme sera-t-elle structurée ?

L'une de nos principales sources d'informations est malheureusement tarie : de plus en plus d'agents de quartier demandent leur mutation vers d'autres services, si bien qu'à Gand, par exemple, 160 agents sont effectivement en service alors que le cadre en compte 230.

Quelles initiatives concrètes ont été prises dans le cadre de l'action « mosquée » ? En quoi consiste concrètement cette action ? Les départements de la Justice et de l'Intérieur collaborent-ils à ce sujet ?

Nous avons recruté cinquante nouveaux spécialistes de la lutte anti-terroriste. Tous ne sont pas de nouvelles recrues puisqu'il s'agit notamment de 36 membres de la BSR qui reviennent d'autres départements. Quinze de ces membres de la BSR prendront leur retraite cette année ou l'année prochaine et les 21 autres dans les années suivantes. Leur succession n'est pas encore assurée.

Le ministre de la Justice a également dit que la loi accélérant la procédure de naturalisation ne fait pas partie des priorités et à ce sujet, je me pose également des questions.

Selon la ministre de la Justice, l'Union européenne a rédigé un rapport favorable en ce qui concerne la lutte contre le terrorisme en Belgique. Mais il n'existe toujours pas de base de données commune. La Sûreté de l'Etat n'a pas accès aux informations de la police fédérale et inversement. Il ne peut toujours pas être procédé à des écoutes téléphoniques et des méthodes particulières de recherche ne peuvent toujours pas être appliquées. J'aimerais enfin savoir combien de gens connaissent l'arabe au sein de la Sûreté de l'Etat.

Par ailleurs l'Exécutif musulman n'a plus aucune légitimité étant donné qu'il ne représente pas la communauté musulmane néerlandophone. La ministre est-elle favorable à la constitution d'une chambre néerlandophone et d'une chambre francophone au sein du futur Exécutif ?

Zo werd er beslist tot het oprichten van een Algemene Inlichtingsdienst Veiligheidsbedreiging.

De vraag is hoe deze dienst zal worden aangestuurd. Zal dit, zoals de wet vereist, gebeuren door het ministerieel comité Inlichtingen en Veiligheid? Dit comité was tussen januari vorig jaar en vorige woensdag niet meer samengekomen. Hoe zal de coördinatie gebeuren? Hoe zal de informatie worden geordend die via de diverse kanalen die zich in ons land met terreurbestrijding bezighouden, toestroomt?

Een van de belangrijkste informatiekanalen droogt helaas op: meer en meer wijkagenten vragen hun mutatie naar andere diensten, zodat er bijvoorbeeld in Gent een tekort is van 70 wijkagenten op een kader van 230.

Wat voor concrete initiatieven werden reeds genomen in het kader van Actie Moskee? Wat houdt deze actie concreet in? Werken de departementen Justitie en Binnenlandse zaken hier samen?

Er zouden ook vijftig nieuwe terreurjagers aangeworven worden. Het gaat echter helemaal niet om extra aanwervingen, maar om 36 BOB-ers die terugkeren uit andere departementen. Vijftien van deze BOB-ers gaan nog dit jaar of volgend jaar met pensioen, de 21 anderen zullen in de jaren daarna met pensioen gaan en over hun opvolging is nog niets beslist.

Ik hoor ook van de minister van Justitie dat de snel-Belgwet niet tot de prioriteiten behoort, ook daar stel ik mij vragen bij.

Volgens de minister van Justitie krijgt België inzake terrorismebestrijding een goed rapport van de EU. Er is echter nog steeds geen gemeenschappelijke databank. De Staatsveiligheid heeft geen toegang tot de informatie van de federale politie en vice versa. Er mogen ook nog steeds geen telefoons afgetapt worden of bijzondere opsporingsmethodes worden gehanteerd. Ik zou ook eindelijk willen weten hoeveel mensen binnen Staatsveiligheid Arabisch kennen.

Verder heeft de Moslimexecutieve geen enkele legitimiteit meer omdat zij de Nederlandstalige moslimgemeenschap niet vertegenwoordigt. Gaat de minister akkoord met de oprichting van een Nederlandstalige en Franstalige kamer in de toekomstige Executieve?

Enfin, des subventions publiques peuvent-elles être affectées au paiement des frais de procédure dans le cadre d'une action tendant à l'annulation d'une loi et d'un arrêté royal ?

01.02 Pieter De Crem (CD&V): Nous avons effectivement constaté un début d'amélioration au niveau de la lutte contre le terrorisme, mais la mise en œuvre politique se fait attendre.

Le gouvernement a également tenu compte de certaines de nos suggestions, telles que la modernisation de l'arrêté royal relatif au Groupe interforces antiterroriste (GIA). Le ministre entend également améliorer la transmission des informations. Celle-ci doit non seulement être améliorée, mais également être plus rapide. La composition pluridisciplinaire du GIA reste une bonne chose mais compliquera la transmission des informations.

Il s'agira donc de trouver une nomenclature simple. Des initiatives dans le bon sens ont été prises. Le revers de la médaille, c'est que le renforcement du GIA s'effectuera par le biais d'un détachement du service de renseignement militaire. Des cours de recyclage seront nécessaires et cela prendra beaucoup de temps.

Le ministre a indiqué que l'information devait être transmise et non demandée. Quelles sanctions seront-elles prises si elle n'est pas communiquée à temps ?

Du personnel supplémentaire serait recruté, dont 57 agents à temps plein pour la cellule antiterroriste de la police fédérale et 12 unités pour la direction générale de la Criminalité contre les personnes. Le ministre a déclaré qu'un budget avait déjà été dégagé pour de futurs recrutements en 2005. Les bonnes intentions existent, certes, mais elles ne sont pas mises en application.

Le ministre s'exprime en langage musclé dans les médias. Je songe notamment au contrôle annoncé des visas. Aucun accord à ce sujet n'a cependant été conclu au sein du gouvernement et plusieurs possibilités pratiques existent à cet égard. En l'absence d'une base de données européenne, un tel contrôle serait vain.

Combien d'enquêtes sont-elles actuellement en cours à propos de sites internet et de radios islamistes dans le cadre de la lutte contre le terrorisme ? La différence entre la Belgique et les Pays-Bas est ténue. La Belgique peut s'estimer heureuse qu'aucun acte commis par un intégriste

Ten slotte, kunnen overheidssubsidies aangewend worden om de proceskosten te betalen van een procedure om een wet en een koninklijk besluit te laten vernietigen?

01.02 Pieter De Crem (CD&V): We hebben inderdaad de aanzet gezien tot een betere terrorismebestrijding, maar de politieke uitvoering laat op zich wachten.

De regering heeft ook geluisterd naar enkele van onze suggesties, zoals de modernisering van het KB over de Antiterroristische Gemengde Groep (AGG). De minister wil ook werk maken van een betere informatiedoorstroming. Die moet niet alleen beter, maar ook sneller verlopen. De multidisciplinaire samenstelling van de AGG blijft een goede zaak, maar zal de informatiedoorstroming wel bemoeilijken.

Er zal immers een eenvoudig nomenclatuur moeten gevonden worden. Er zijn stappen gezet in de goede richting. De keerzijde is dat de versterking van de AGG zal gebeuren via detachering vanuit de militaire inlichtingendienst. Daar zullen zeer tijdrovende omvormingscursussen mee gepaard gaan.

De minister gaf aan dat de informatie draagbaar en niet opvraagbaar zou zijn. Welke sancties komen er indien deze niet tijdig wordt verstrekt?

Er zouden extra personeelsleden worden aangenomen, waaronder 57 voltijdse krachten voor de antiterroristische cel van de federale politie en 12 eenheden voor het directoraat-generaal voor de Criminaliteit tegen personen. De minister zei dat er reeds een budget werd vrijgemaakt voor verdere aanwervingen in 2005. Er zijn vaak wel goede intenties, maar ze worden niet toegepast.

De minister gebruikt stoere taal in de media. Ik denk bijvoorbeeld aan de aankondiging dat visa zullen worden gecontroleerd. Hiervoor bestaat echter geen akkoord binnen de regering en er zijn verschillende praktische moeilijkheden. Zonder een Europese databank heeft deze controle geen zin.

Hoeveel onderzoeken lopen er momenteel tegen islamitische websites en radiozenders in het kader van de terreurbestrijding? Het verschil tussen België en Nederland is niet zo groot. Wij hebben enkel het geluk dat er nog geen moord werd gepleegd door een moslimfundamentalist.

musulman ne soit encore à déplorer sur son territoire.

Le **président**: M. Cocriamont étant absent, je supprime son interpellation.

01.03 Willy Cortois (VLD): Le plan de lutte contre le terrorisme islamiste et de prévention des attaques terroristes a suscité des réactions. Quelle est la position du gouvernement ? La coordination de la transmission des informations provenant des divers services sera-t-elle améliorée ? Comment la Belgique va-t-elle collaborer avec le coordinateur européen ? Les moyens nécessaires au renforcement des effectifs des services concernés sont-ils prévus ? Ces services joueront-ils également un rôle au niveau local ?

Le plan 2001 est adapté dans le sens d'un renforcement du suivi et du contrôle des manifestations de l'intégrisme musulman. Certains courants combattent la démocratie, l'égalité de l'homme et de la femme et la séparation de l'Église et de l'État. De quels moyens légaux dispose-t-on pour sanctionner les personnes qui tiennent de tels discours ? Comment lutte-t-on contre les centres culturels, les imams, les radios et les centres de documentation qui répandent de tels propos ?

Le plan du gouvernement permet-il de mener des actions préventives contre un éventuel attentat terroriste tout en respectant les libertés d'expression et de culte ?

01.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): J'ai déjà eu un premier débat avec M. Van Parys en commission de la Justice. J'apporterai seulement quelques éléments supplémentaires.

Oui, Mme Bousakla a fait l'objet de menaces; oui, c'est intolérable. Nous avons pris contact avec elle et des mesures de protection spécifiques ont été prévues. Le cadre législatif a été modifié dès le début de la législature pour inclure la notion de crime de terrorisme dans notre droit.

Le Parlement a voté des lois comme celle sur le mandat d'arrêt européen et l'entraide judiciaire.

Dans les semaines qui viennent, d'autres projets de loi seront discutés. Le projet sur les vérifications de sécurité est actuellement au Conseil d'État et celui concernant le service général de renseignements, « menaces sécuritaires », sera prêt avant fin 2004.

De **voorzitter**: Daar de heer Cocriamont afwezig is, schrap ik zijn interpellatie.

01.03 Willy Cortois (VLD): Het plan voor de aanpak van moslimterrorisme en de verhindering van terroristische aanslagen gaf aanleiding tot reacties. Welk standpunt heeft de regering ingenomen? Komt er een betere coördinatie van de doorstroom van de inlichtingen uit de diverse diensten? Hoe zal België samenwerken met de Europese coördinator? Wordt in de nodige middelen voorzien voor een personeelsversterking bij de betrokken diensten? Zullen zij ook lokaal een rol spelen?

Het plan van 2001 wordt aangepast door het invoeren van een betere opvolging en controle van de uitingen van moslimfundamentalisme. Bepaalde stromingen voeren strijd tegen de democratie, de gelijkheid tussen man en vrouw en de scheiding van Kerk en Staat. Welke wettelijke middelen zijn er om mensen die dergelijke taal spreken te bestraffen? Hoe worden culturele centra, imams, radio's en documentatiecentra die dergelijke stellingen verspreiden, aangepakt?

Biedt het plan van de regering de mogelijkheid om preventief tegen een terroristische aanslag op te treden met respect voor de vrijemeningsuiting en de vrijheid van godsdienst?

01.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): In de commissie voor de Justitie heb ik daarover al een eerste debat met de heer Van Parys gevoerd. Ik zal er enkel nog een paar bijkomende elementen aan toevoegen.

Ja, mevrouw Bousakla heeft bedreigingen ontvangen en ja, dat is onaanvaardbaar. Wij hebben met haar contact opgenomen en specifieke beschermingsmaatregelen getroffen. Van bij het begin van de zittingsperiode werd het wetgevend kader aangepast, zodat het begrip "terroristische misdaad" in ons rechtssysteem wordt ingevoerd. Bovendien heeft het Parlement wetten inzake het Europese aanhoudingsbevel en de wederzijdse rechtshulp goedgekeurd.

Tijdens de komende weken zullen nog andere wetsontwerpen worden besproken. Het ontwerp betreffende de veiligheidscontroles wordt op dit ogenblik door de Raad van State behandeld, het ontwerp inzake de Algemene Inlichtingendienst Veiligheidsdreiging zal vóór eind 2004 rond zijn.

Le comité ministériel sera informé par le GIA. Chaque ministre pourra faire appel au nouveau service, qui sera géré en tutelle conjointe par les ministres de l'Intérieur et de la Justice, dirigé par un magistrat et contrôlé par le comité R.

Début 2005, un projet de loi sur les écoutes téléphoniques sera déposé. Son objectif est d'offrir davantage de sécurité sans oublier la protection des libertés individuelles. L'exploitation de ces données fait actuellement l'objet d'un examen et sera incluse dans le projet de loi.

Le plan « Islamisme radical » est régulièrement remis au goût du jour. Des propositions y sont faites aux différents ministres ayant des compétences en la matière.

Au sujet des banques de données, l'arrêté royal portant application de l'article 44 de la loi sur la fonction de police, est en cours d'élaboration.

Concernant les renseignements plus précis que vous demandez, et notamment le nombre d'agents de la Sûreté de l'État qui maîtrisent la langue arabe, je ne puis évidemment répondre, s'agissant d'informations stratégiques.

J'ai déjà évoqué – en commission de la Justice – la lutte contre le terrorisme et l'extrémisme. Dans un second temps et s'agissant de l'Exécutif des musulmans de Belgique, je tiens à compléter les renseignements précédemment fournis à M. Van Parys.

Premièrement, le recours annoncé mais non encore signifié devant la Cour d'Arbitrage est initié par la nouvelle ASBL, Conseil fédéral des musulmans de Belgique et on par l'actuel Exécutif des musulmans. Les statuts de cette jeune ASBL ont été publiés au *Moniteur belge* au cours du mois de juillet de cette année mais ne sont pas pris en charge par les subsides alloués à l'Exécutif des musulmans de Belgique. Dès lors, les frais inhérents à ce recours ne peuvent être couverts par lesdits subsides.

Deuxièmement, je suis favorable à la constitution de deux chambres au sein de l'Exécutif des musulmans.

A la suite d'importantes dissensions au sein de l'Exécutif des musulmans et de l'Assemblée générale des musulmans de Belgique, le gouvernement précédent avait désigné deux médiateurs à savoir M. Moureaux, sénateur, et Mme Kaçar, sénatrice, qui ont présenté des

Het ministerieel comité zal door de AGG worden ingelicht. Iedere minister zal een beroep op de nieuwe dienst kunnen doen, die onder het gezamenlijk toezicht van de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie zal staan, door een magistraat zal worden geleid en door het Comité I zal worden gecontroleerd.

Begin 2005 zal een wetsontwerp op de telefoontap worden ingediend. Het strekt ertoe een grotere veiligheid te bieden zonder de bescherming van de individuele vrijheden uit het oog te verliezen. De manier waarop die gegevens zullen worden gebruikt, wordt momenteel onderzocht en een en ander zal in het wetsontwerp worden opgenomen.

Het plan "Radicaal Islamisme" wordt geregeld bijgewerkt. Daarin worden aan de diverse bevoegde ministers voorstellen gedaan.

In verband met de databanken, is men thans bezig met het opstellen van het koninklijk besluit houdende toepassing van artikel 44 van de wet op het politieambt.

Inzake de preciezere inlichtingen die u vroeg, en meer bepaald het aantal personeelsleden van de Staatsveiligheid die het Arabisch machtig zijn, kan ik uiteraard niet antwoorden, aangezien het strategische informatie betreft.

In de commissie voor de Justitie heb ik reeds gesproken over de bestrijding van het terrorisme en het extremisme. Daarbij aansluitend wil ik het hebben over de Moslimexecutieve van België en zal ik de informatie die ik de heer Van Parys reeds bezorgd heb verder aanvullen.

Ten eerste gaat het aangekondigde beroep, dat echter nog niet bij het Arbitragehof betekend werd, uit van de nieuwe vzw Conseil fédéral des musulmans de Belgique en niet van de huidige Moslimexecutieve. De statuten van deze kersverse vzw zijn in de loop van de maand juli 2004 in het *Belgisch Staatsblad* verschenen. Ze wordt niet gefinancierd via de toelage die aan de Moslimexecutieve van België wordt toegekend. Bijgevolg kunnen de kosten verbonden aan dit beroep niet op deze toelage verhaald worden.

Ten tweede ben ik voorstander van de oprichting van twee kamers binnen de Moslimexecutieve.

Ten gevolge van de grote onenigheid binnen de Executieve en binnen de Algemene Vergadering van de moslims van België heeft de vorige regering twee bemiddelaars aangeduid, te weten de heer Moureaux, senator, en mevrouw Kaçar, senator. Ze hebben een aantal voorstellen geformuleerd om tot een grotere representativiteit te komen op grond

propositions visant une meilleure représentation sur la base de critères communautaires ainsi qu'une meilleure représentation des autres minorités. Je pense notamment aux femmes et à certains groupes musulmans non arabes. L'écueil principal réside dans le choix de moyens d'action qui soient en accord avec le principe de non-ingérence.

Le Parlement a voté une loi instituant une commission pour le renouvellement des membres de l'assemblée de l'Exécutif des musulmans. Cette dernière devrait prochainement fixer la date des futures élections.

Dès que ces élections auront eu lieu, je discuterai avec le Bureau de l'assemblée en vue de déterminer les moyens susceptibles de dépasser les écueils du passé et ce, avant même la désignation des membres de l'Exécutif et la reconnaissance par le gouvernement via l'adoption d'un arrêté royal.

Il ressort de mes rencontres avec les membres de l'Exécutif actuel qu'ils désirent faire évoluer les structures de celui-ci. Le dialogue pourra donc repartir sur des bases nouvelles.

01.05 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Il est exact que la sénatrice Bousakla a fait l'objet de menaces. Une réunion de coordination se tient cet après-midi au centre de crise pour évaluer l'affaire et de décider du suivi à y donner.

Au lendemain du 11 septembre 2001, mon prédécesseur avait pris des mesures dans le cadre du plan d'action contre l'islamisme radical afin de surveiller des organisations spécifiques telles que des mosquées, des asbl ou des radios libres. Il ne suffit évidemment pas de surveiller, il faut également prendre en considération la base légale d'éventuelles poursuites: où s'arrête la liberté d'expression et où commence la loi contre le racisme, quand entrave-t-on l'ordre public ?

En collaboration avec d'autres pays, nous avons, par exemple, interdit l'accès au territoire à un prédicateur «pakistanaï» qui voulait se rendre aux Pays-Bas. Une fois arrivé sur le territoire de Schengen, il aurait pu se rendre librement en Belgique. Nous n'aurions dès lors plus disposé d'aucun moyen d'intervention.

Il convient bien sûr d'évaluer, d'actualiser et d'adapter sans cesse aux cibles actuelles les plans d'action. De plus, tous les départements faisant partie du comité ministériel du renseignement et de la sécurité doivent prendre leurs responsabilités – et pas seulement les SPF Intérieur et Justice. Ainsi, le SPF Finances doit pouvoir contrôler sur le plan

van het toebehoren tot een gemeenschap. Tevens dienen de minderheden beter vertegenwoordigd te zijn. Hierbij denk ik aan de vrouwen en aan een aantal moslimgroeperingen van niet-Arabische oorsprong. Het belangrijkste struikelblok blijft de keuze van de actiemiddelen die het beginsel van de niet-inmenging moeten respecteren.

Het Parlement keurde een wet goed tot oprichting van een commissie voor de hernieuwing van de vergadering van de Moslimexecutieve. Die commissie zou binnenkort de datum van de volgende verkiezingen moeten vaststellen.

Onmiddellijk na de verkiezingen zal ik met het Bureau van de vergadering nagaan hoe we de valkuilen van het verleden kunnen ontwijken, dit nog voor de leden van de Executieve worden benoemd en ze bij koninklijk besluit door de regering wordt erkend.

Uit ontmoetingen met de leden van de huidige Moslimexecutieve is gebleken dat ze voor een wijziging van de bestaande structuren gewonnen zijn. De dialoog zal dus op een nieuwe grondslag kunnen starten.

01.05 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Senator Bousakla is inderdaad bedreigd. Deze namiddag houdt het crisiscentrum een coördinatievergadering om de zaak te evalueren en om over de verdere opvolging te beslissen.

Na 11 september 2001 heeft mijn voorganger in het kader van een actieplan tegen het radicaal islamisme maatregelen genomen om specifieke organisaties zoals moskees, vzw's en vrije radio's te volgen. Enkel volgen is natuurlijk niet genoeg, ook de wettelijke basis waarop kan worden *vervolgd*, moet worden onderzocht: waar eindigt de vrije meningsuiting en waar begint de wet tegen het racisme, wanneer handelt men tegen de openbare orde?

Samen met andere landen hebben wij zo bijvoorbeeld de toegang ontzegd aan een 'Pakistaanse' prediker die naar Nederland wilde. Eenmaal op Schengen-grond zou hij een vrije doorgang hebben gehad naar België. Dan hadden we niets meer kunnen doen.

De actieplannen moeten uiteraard voortdurend worden geëvalueerd, geactualiseerd en aangepast aan actuele targets. Alle departementen die lid zijn van het ministerieel comité voor Inlichtingen en Veiligheid, moeten bovendien hun verantwoordelijkheden nemen, niet enkele de FOD's Binnenlandse Zaken en Justitie. Zo moet de

financier une ASBL s'il s'avère que celle-ci ne poursuit pas un objectif social.

FOD Financiën een vzw financieel kunnen controleren wanneer die vzw een maatschappelijk doel niet blijkt te respecteren.

De nombreuses initiatives visant à lutter contre le terrorisme ont été prises ces dernières années. La menace terroriste était moins à l'ordre du jour dans les années nonante. Le fondamentalisme musulman est apparu au cours de ce siècle, avec le 11 septembre comme point de départ. On est de plus en plus conscient de la nécessité d'une bonne coopération européenne contre le terrorisme. C'est ainsi qu'il a été décidé, après l'attentat à Madrid, de désigner un coordinateur européen de la lutte antiterroriste.

De afgelopen jaren is er veel gebeurd inzake terrorismebestrijding. In de jaren negentig was de terreurdreiging minder actueel. Het moslimfundamentalisme is pas deze eeuw opgekomen met 11 september als beginpunt. Meer en meer begrijpt men dat een goede Europese samenwerking tegen het terrorisme noodzakelijk is. Zo werd na de aanslag in Madrid besloten om een Europese antiterrorismecoördinator aan te stellen.

Il est faux que nous ne prenions de décisions que sous la pression. La menace est omniprésente. Le 18 octobre dernier, soit avant l'assassinat de Theo van Gogh, j'ai fait inscrire à l'ordre du jour du Comité du renseignement et de la sécurité l'actualisation du plan d'action. Lors de cette réunion, nous avons modifié le Groupe Interforces Antiterroriste. Le GIA – dont le nouveau nom est Service général de Renseignement Menace sécuritaire, SRM - sera doté d'une base légale et ses services seront étendus. Un devoir d'information légal renforcera également le champ d'action du GIA.

Het is niet zo dat wij enkel onder druk bepaalde beslissingen nemen. De dreiging is overal en altijd. Op 18 oktober jongsleden, dus voor de moord op Theo van Gogh, heb ik de actualisering van het actieplan op de agenda van het comité voor Inlichtingen en Veiligheid laten zetten. Op die vergadering hebben wij de Antiterroristische Gemengde Groep aangepast. De AGG – AIV is de nieuwe naam – krijgt een wettelijke basis en de diensten ervan worden uitgebreid. Ook een wettelijke informatieplicht zal de slagkracht van de AGG versterken.

Le plan national de sécurité 2004-2007 donne la priorité à la lutte contre le terrorisme et met l'accent sur les indispensables interactions entre la police fédérale, les SJA et la police zonale. Le nouveau SRM doit permettre l'échange entre les différents niveaux et la circulation continue des informations disponibles entre ces mêmes niveaux. 57 équivalents temps plein supplémentaires seront en effet engagés. Les moyens nécessaires à cet effet ont été inscrits dans le budget 2005. Il s'agit de nouveaux engagements et de personnes qui proviennent du service des renseignements militaire. Leur moyenne d'âge est de 50 ans mais elles réalisent chaque année 10.000 enquêtes de sécurité, disposent de qualités spécifiques et seront actives non seulement au sein des SJA mais aussi dans d'autres services de la police fédérale.

In het nationaal Veiligheidsplan 2004-2007 vormt terrorismebestrijding de prioriteit en wordt het accent gelegd op de noodzakelijke interactie tussen de federale politie, de GDA's en de zonale politie. Met de nieuwe AIV moet de wisselwerking tussen de verschillende niveaus en de voortdurende circulatie van de beschikbare informatie mogelijk zijn. Er worden inderdaad 57 fulltime-equivalenten extra aangeworven. De middelen daarvoor werden in de begroting 2005 opgenomen. Het gaat over nieuwe aanwervingen en over mensen die uit de militaire inlichtingendienst komen. Hun gemiddelde leeftijd is weliswaar 50 jaar, maar zij verrichtten jaarlijks 10.000 veiligheidsonderzoeken, beschikken over specifieke kwaliteiten en zullen niet alleen in de GDA's terecht komen, maar ook in andere diensten van de federale politie.

La collaboration peut bien sûr toujours être améliorée. C'est la raison pour laquelle un protocole a été conclu entre la Sûreté de l'Etat et le service des renseignements militaire, et entre la police fédérale et la Sûreté de l'Etat. La liste des personnes à surveiller, des organisations et des groupements émanera du nouveau SRM pour garantir qu'une concertation préalable a eu lieu entre les différents services.

De samenwerking kan uiteraard altijd verbeterd worden. Daarom werd een protocol afgesloten tussen de Staatsveiligheid en de militaire inlichtingendienst, en tussen de federale politie en de Staatsveiligheid. De lijst van de te volgen personen, organisaties en groeperingen zal voortaan uitgaan van de nieuwe AIV om zekerheid te hebben dat er al voorafgaandelijk overleg was tussen de verschillende diensten.

Il importe de surveiller davantage l'accès au territoire en vérifiant, au moment de la délivrance des visas, si certaines idées extrémistes ne représentent pas un danger pour l'ordre public ou la sécurité intérieure. La législation existante nous le permet déjà mais le projet de loi-programme comporte un passage explicite sur la prise des empreintes digitales lorsque le visa est délivré. La lutte contre les mariages blancs et les abus dont est l'objet le regroupement familial revêt plus d'importance que le fait de déchoir certains nouveaux Belges de leur nationalité, ce qui n'est d'ailleurs pas simple du point de vue du droit conventionnel.

Pour des raisons de confidentialité des informations, nous ne pouvons nous étendre davantage sur les instructions en cours qui ont trait aux discours de haine dans les mosquées, au sein d'asbl et sur les ondes de radios libres.

01.06 Tony Van Parys (CD&V): Il est positif que le gouvernement ait immédiatement pris des mesures vis-à-vis de la sénatrice Mme Bousakla. Les deux ministres se sont expressément distanciés des menaces proférées. Ils ont indiqué à juste titre que nous nous sommes entrés dans une nouvelle phase, à présent que des menaces sérieuses ont été proférées. Le CD&V s'interroge également sur l'absence de légitimité de l'Exécutif des musulmans. La situation est intenable, plus particulièrement si les menaces trouvent leur origine dans des déclarations au sujet de cet Exécutif.

J'attends avec impatience le projet de loi relatif à l'échange d'informations qui a été annoncé. Il est essentiel de mener une politique proactive. Les attentats de Madrid auraient pu être déjoués si on avait disposé de toutes les pièces du puzzle. Aux services de sécurité, seulement trois enquêteurs connaissent l'arabe et le contrat de l'un d'entre eux ne sera même pas prolongé.

01.07 Pieter De Crem (CD&V): La transparence est sacrifiée sur l'autel de la sécurité. Pourquoi y a-t-il tant de réticences à l'égard de l'Exécutif des musulmans qui n'a jamais fonctionné ? Il s'agissait là d'un choix politique de la Belgique francophone. Aujourd'hui, le SPF Intérieur doit protéger un député en raison de certains propos qu'il a tenus au sujet de cet Exécutif.

Il est impossible de suivre une approche cohérente pour s'attaquer au terrorisme islamiste pour la bonne et simple raison que le gouvernement est divisé sur cette question. Le ministre de l'Intérieur souhaiterait intervenir mais le PS est opposé à

De toegang tot het grondgebied moet strenger worden bewaakt door bij het afleveren van visa goed na te gaan of extremistisch gedachtegoed een gevaar uitmaakt voor de openbare orde of voor de binnenlandse veiligheid. Dat kan al door de bestaande wetgeving, maar het ontwerp van programmawet bevat expliciet een passus over het nemen van vingerafdrukken bij het afleveren van visa. De bestrijding van schijnhuwelijken en van misbruik van gezinshereniging is belangrijker dan het afnemen van de verworven nationaliteit, wat verdragsrechtelijk niet eenvoudig is.

Wij kunnen omwille van de geheimhouding van de informatie niet nader ingaan op de gerechtelijke onderzoeken over haatdragende taal in de moskeeën, in de vzw's en op de vrije radio's.

01.06 Tony Van Parys (CD&V): Het is positief dat de regering onmiddellijk maatregelen nam ten aanzien van senator Bousakla. Beide ministers namen uitdrukkelijk afstand van de geuite bedreigingen. Zij wijzen er terecht op dat we in een nieuwe fase terechtkwamen nu bedreigingen effectief werden geuit en ernstig zijn. Ook CD&V stelt vragen bij de onbestaande legitimiteit van de moslimexecutieve. Die situatie is onhoudbaar, zeker indien de geuite bedreigingen verband houden met uitspraken over die Executieve.

Ik kijk uit naar het aangekondigde wetsontwerp in verband met de informatie-uitwisseling. Proactief optreden is essentieel. De aanslagen in Madrid konden voorkomen worden indien men alle stukjes van de puzzel naast mekaar had kunnen leggen. In de veiligheidsdiensten kennen slechts drie speurders Arabisch en van één wordt het contract niet eens verlengd.

01.07 Pieter De Crem (CD&V): De transparantie wordt opgeofferd aan de veiligheid. Waarom wordt zo moeilijk gedaan over een Moslimexecutieve die nooit heeft gefunctioneerd? Dat was een politieke keuze van Franstalig België. Nu moet Binnenlandse Zaken een parlamentslid beschermen omwille van enkele uitspraken over die Executieve.

Er kan geen sprake zijn van een coherente strategie om de moslimterreur aan te pakken, eenvoudigweg omdat de regering er intern over verdeeld is. Minister Dewael zou wel willen optreden, maar de PS steekt daar een stokje voor.

toute intervention car de nombreux musulmans sont des électeurs réels ou potentiels du PS. Tant que durera ce blocage, on ne pourra lutter efficacement contre le terrorisme et on devra continuer à se débrouiller avec des moyens humains et matériels désespérément insuffisants.

Le gouvernement n'a pas répondu à ma question portant sur le nombre d'instructions qui sont réellement en cours à charge de sites web et de stations de radio suspects dans le cadre de la lutte antiterroriste.

01.08 Filip De Man (VLAAMS BELANG): Cela fait déjà un bon moment que je demande au président de pouvoir prendre la parole pour réagir aux interpellations développées.

Le **président** : Vous n'êtes pas parmi les orateurs inscrits. Le règlement m'autorise à clore la discussion. Je n'ai pas de problème à suivre les règles, et à donner la parole à qui peut l'avoir.

Néanmoins, l'article 131, §3 précise les conditions dans lesquelles le président peut poursuivre le débat et donner la parole à d'autres.

01.09 Filip De Man (VLAAMS BELANG): C'est inadmissible. J'imagine que le président m'autorise au moins à commenter ma motion.

Le **président** : Dépêchez-vous en ce qui concerne votre motion car j'en ai déjà reçu une, et de surcroît une motion pure et simple.

01.10 Filip De Man (VLAAMS BELANG): Nous allons dénoncer l'attitude inadmissible du président à la Conférence des présidents.

Le **président** : Ce n'est pas prévu au règlement ! Chaque semaine, vous faites les mêmes tentatives et vous vous énervez. Ne m'obligez pas à vous rappeler à l'ordre !

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par MM. Tony Van Parys, Pieter De Crem, Dirk Claes et Jef Van den Bergh et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Tony Van Parys et Pieter De Crem

Heel wat moslims zijn immers potentiële of effectieve kiezers van de PS. Zolang deze patstelling voortduurt, blijft een efficiënte aanpak achterwege, zodat men het verder moet rooien met hopeloos ontoereikende mankracht en middelen.

De regering heeft niet geantwoord op mijn vraag hoeveel concrete gerechtelijke onderzoeken er in het kader van de terrorismebestrijding lopen tegen verdachte websites en radiozenders.

01.08 Filip De Man (VLAAMS BELANG): Ik verzoek de voorzitter al een tijdje om, in aansluiting op de interpellaties, het woord te mogen nemen.

De **voorzitter**: U komt niet voor op de lijst van de ingeschreven sprekers. Het reglement staat mij toe deze bespreking te sluiten. Ik heb er geen enkele moeite mee de regels na te leven noch om het woord te geven aan hen die het woord mogen nemen.

Artikel 131, § 3, bepaalt onder welke voorwaarden de voorzitter de bespreking kan voortzetten en het woord aan anderen geven.

01.09 Filip De Man (VLAAMS BELANG): Dit is toch ongehoord. Ik neem aan dat de voorzitter mij tenminste toestaat mijn motie toe te lichten.

De **voorzitter**: Ik vraag u er spoed achter te zetten want ik heb al een motie van aanbeveling en een eenvoudige motie ontvangen.

01.10 Filip De Man (VLAAMS BELANG): Wij zullen deze onaanvaardbare houding van de voorzitter aanklagen op de Conferentie van voorzitters.

De **voorzitter**: Het reglement voorziet niet in die mogelijkheid! Elke week opnieuw poogt u hetzelfde te bereiken en windt u zich op. Verplicht mij niet u tot de orde te roepen!

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Tony Van Parys, Pieter De Crem, Dirk Claes en Jef Van den Bergh en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Tony Van Parys en Pieter De Crem
en het antwoord van de vice-eerste minister en

et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice et du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,
recommande au gouvernement

- de prendre au sérieux la menace du terrorisme musulman ;
- d'instaurer un carrefour d'informations et d'imposer à tous les services concernés de l'alimenter systématiquement ;
- de créer une 'plate-forme des religions' au sein de laquelle le dialogue entre les diverses conceptions philosophiques pourra être mené et qui sera revêtue de l'autorité morale en cas de conflits et de tensions."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par Mme Nancy Caslo et par MM. Filip De Man et Bart Laeremans et est libellée comme suit:
"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Tony Van Parys et Pieter De Crem
et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice et du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,
demande au gouvernement

- de faire fermer les mosquées et les sites internet fondamentalistes ;
- de développer radicalement la connaissance de l'arabe dans les services de sécurité ;
- de tout mettre en œuvre pour renforcer de manière draconienne la réglementation relative à la nationalité, notamment en restreignant la double nationalité et en privant de la nationalité les délinquants étrangers et les fondamentalistes ;
- de rendre beaucoup plus difficile pour les fondamentalistes l'accès au territoire ;
- de décréter un gel effectif de l'immigration."

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Willy Cortois, Claude Marinower et Jean-Claude Maene.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

02 Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'identification des fonctionnaires de police" (n° 4265)

02.01 Joseph Arens (cdH) : Les policiers assurent des fonctions importantes dans notre société. Ils sont souvent confrontés à des actes de violence, et parfois l'on assiste de leur part à des dérives inacceptables. Dans ce cas, le comité P connaît des plaintes dirigées à leur encontre.

Or, j'ai appris que vous proposeriez d'imposer à

minister van Justitie en van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,
beveelt de regering aan

- de dreiging van het moslimterrorisme ernstig te nemen;
- een informatiekruispunt te installeren en alle betrokken diensten op te leggen systematisch dit informatiekruispunt te voeden;
- een interreligieus platform te creëren waar de dialoog tussen de verschillende levensbeschouwingen kan worden gevoerd en dat geldt als morele autoriteit bij conflicten en spanningen."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Nancy Caslo en door de heren Filip De Man en Bart Laeremans en luidt als volgt:
"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Tony Van Parys en Pieter De Crem
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie en van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,
vraagt de regering

- de sluiting van fundamentalistische moskeeën en websites;
- de kennis van het Arabisch bij de veiligheidsdiensten drastisch uit te breiden;
- alles in het werk te stellen om de nationaliteitswetgeving drastisch strenger te maken met name via de inperking van de dubbele nationaliteit en via de afname van de nationaliteit bij criminele vreemdelingen en fundamentalisten;
- de toegang tot het grondgebied danig te bemoeilijken voor fundamentalisten;
- te zorgen voor een sluitende immigratiestop."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Willy Cortois, Claude Marinower en Jean-Claude Maene.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

02 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de identificatie van de politieambtenaren" (nr. 4265)

02.01 Joseph Arens (cdH): Politie mensen vervullen belangrijke functies in onze maatschappij. Zij worden vaak geconfronteerd met gewelddaden en soms maken ook zichzelf zich schuldig aan uitwassen. In dat geval moet het comité P oordelen over de klachten die tegen hen werden ingediend.

Ik heb echter vernomen dat u zou willen voorstellen

chaque policier une plaquette d'identification avec ses nom et prénom. Si je suis soucieux de permettre l'identification des fonctionnaires de police, il me semble aussi important d'assurer leur propre sécurité. Une identification par le nom et le prénom permettrait de retrouver l'adresse du policier concerné et constituerait un danger pour lui et sa famille. Une identification par le numéro de matricule ou d'une autre manière permettrait de préserver leur sécurité, tout en assurant la possibilité d'identifier, en cas de nécessité, le fonctionnaire concerné.

Quelles sont vos intentions en matière de mode d'identification des membres des services de police ? Les représentants des services de police et la Commission de la vie privée ont-ils été consultés ?

02.02 Patrick Dewael , ministre (*en français*) : Le policier a droit au respect de sa vie privée. Son rôle au sein de la société ne peut aboutir à mettre en danger sa sécurité ou celle de sa famille.

Cependant, la législation prévoit déjà une obligation d'identification. Quand un policier intervient en civil ou au domicile d'une personne, il doit présenter sa carte de légitimation précisant son identité, avec les mêmes risques éventuels pour sa sécurité.

Le port d'une plaque avec nom et prénom est actuellement négocié avec les organisations syndicales. La Commission de protection de la vie privée a aussi été saisie du problème. Je vous tiendrai au courant.

02.03 Joseph Arens (cdH) : Merci pour la réponse, même si la plaque d'identification avec nom et prénom présente plus de risque qu'un autre mode d'identification.

L'incident est clos.

Le **président** : Les questions n°s 4268 et 4269 de Mme Galant sont transformées en questions écrites.

03 Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les sanctions administratives dans les communes" (n° 4317)

dat iedere politieman verplicht een identificatieplaatje met zijn naam en voornaam zou moeten dragen. Ik wil de identificatie van politiemensen zeker niet onmogelijk maken, maar ik vind het toch ook belangrijk dat hun eigen veiligheid wordt gegarandeerd. Als de politieambtenaren een identificatieplaatje met hun naam en voornaam dragen, zou men hun adres kunnen achterhalen. Dat zou gevaren voor henzelf en hun gezinsleden kunnen inhouden. Een identificatie aan de hand van een registratienummer of op een andere manier, zou de mogelijkheid bieden hun veiligheid te garanderen, terwijl men toch, zo dat nodig mocht blijken, de beambte zou kunnen identificeren.

Wat zijn uw plannen in verband met de wijze van identificatie van de leden van de politiediensten? Werden de vertegenwoordigers van de politiediensten en de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ter zake geraadpleegd?

02.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Politiemensen hebben recht op de bescherming van hun privacy. Hun rol in de maatschappij mag er niet toe leiden dat hun veiligheid of die van hun gezin in het gedrang komt.

De wetgeving voorziet echter al in een identificatieverplichting. Wanneer een politieman in burger of in de woning van een persoon optreedt, moet hij zijn legitimatiekaart tonen. Ook dan maakt hij zijn identiteit bekend, met dezelfde mogelijke gevaren voor zijn veiligheid.

Over het dragen van een plaatje met de naam en voornaam zijn onderhandelingen met de vakbonden aan de gang. De vraag werd ook aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voorgelegd. Ik hou u verder op de hoogte.

02.03 Joseph Arens (cdH): Ik dank u voor uw antwoord, ook al houdt het dragen van een naamplaatje volgens mij meer risico in dan een andere identificatiemethode.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vragen nrs. 4268 en 4269 van mevrouw Galant worden omgezet in schriftelijke vragen.

03 Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de gemeentelijke administratieve sancties" (nr. 4317)

03.01 Dirk Claes (CD&V): Le Parlement a adopté, il y a quelque temps, les projets de loi relatifs aux sanctions administratives communales. Ils ne pourront être mis en œuvre concrètement qu'après la publication des arrêtés d'exécution. Il me revient qu'elle interviendra en janvier 2005.

L'application entraînera pour les administrations communales de nombreux problèmes pratiques. Il subsiste en effet encore beaucoup d'incertitudes sur les procédures à suivre.

Quand les arrêtés d'exécution seront-ils publiés ? Seront-ils accompagnés d'une circulaire explicative ?

L'application sera-t-elle immédiate après la publication ou prévoit-on une période de transition pour permettre aux communes de prendre les dispositions nécessaires ? Je pense, entre autres, à l'approbation des nouvelles règles, à la formulation des sanctions, à la prise de contact avec les parquets locaux, etc. Nous devons en tout cas éviter qu'un vide juridique ne se crée en attendant l'entrée en vigueur concrète de la nouvelle réglementation.

03.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): L'arrêté d'exécution se trouve actuellement dans sa phase finale et sera soumis prochainement au Conseil des ministres. Une circulaire explicitant en détail cette modification de la législation et comportant un certain nombre de modèles pratiques concernant les sanctions administratives sera distribuée. La date d'entrée en vigueur a été reportée au 1^{er} avril 2005. Les fonctionnaires habilités à faire des constats devront suivre une formation qui sera définie dans l'arrêté d'exécution. La formation sera vraisemblablement donnée par des écoles de police reconnues. Aucune formation n'est prévue pour les fonctionnaires chargés des sanctions administratives. La circulaire comporte en effet suffisamment d'informations et de modèles et des séances d'informations seront organisées.

03.03 Dirk Claes (CD&V): Je me réjouis du report de la date d'entrée en vigueur. Une période de quatre mois sera certainement nécessaire pour la mise en œuvre de cet arrêté d'exécution.

L'incident est clos.

04 Question de M. Robert Denis au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le retard de perception de certaines dotations fédérales" (n° 4347)

03.01 Dirk Claes (CD&V): Het Parlement keurde een tijdje geleden de wetsontwerpen goed met betrekking tot de gemeentelijke administratieve sancties. De concrete toepassing kan pas starten na de publicatie van de uitvoeringsbesluiten. Naar verluidt zou dit in januari 2005 gebeuren.

De toepassing zal de gemeentebesturen met heel wat praktische problemen opzadelen. Er bestaat immers nog veel onduidelijkheid over de te volgen procedures.

Wanneer zullen de uitvoeringbesluiten worden gepubliceerd? Zal dit gepaard gaan met een verduidelijkende rondzendbrief?

Zal de toepassing onmiddellijk na de publicatie starten of komt er een overgangperiode om de gemeenten de kans te geven de nodige schikkingen te treffen? Ik denk onder meer aan het goedkeuren van de nieuwe regels, het formuleren van sancties, het contact opnemen met de lokale parketten en zo verder. We moeten alleszins vermijden dat er een rechtsvacuüm zou ontstaan in afwachting van de concrete inwerkingtreding van de nieuwe regelgeving.

03.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Het uitvoeringsbesluit verkeert momenteel in een eindstadium en zal binnenkort aan de Ministerraad worden voorgelegd. Er komt ook een rondzendbrief met uitvoerige toelichting bij de gewijzigde wetgeving en een aantal praktische modellen betreffende de administratieve sancties. De datum van inwerkingtreding is verdaagd tot 1 april 2005. De ambtenaren met vaststellingsbevoegdheid moeten een opleiding krijgen die zal worden vastgesteld in het uitvoeringsbesluit. Waarschijnlijk zal de opleiding worden gegeven door erkende politiescholen. Voor de ambtenaren belast met de administratieve sancties wordt er niet in een opleiding voorzien. De rondzendbrief bevat immers voldoende informatie en modellen en er komen ook infosessies.

03.03 Dirk Claes (CD&V): Ik ben blij dat de datum van inwerkingtreding verdaagd is. Een periode van een viertal maanden zal zeker nodig zijn voor de implementatie van dit uitvoeringsbesluit.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Robert Denis aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inningsachterstand met betrekking tot bepaalde federale dotaties" (nr. 4347)

04.01 Robert Denis (MR): Ma question s'applique à toute une série de zones de police et particulièrement aux zones des campagnes. Depuis 2003, la zone de police de Stavelot-Malmedy est confrontée à des problèmes de trésorerie. La cause principale de ces problèmes réside dans le retard de perception de certaines dotations fédérales.

Pour pallier ce manque chronique de liquidités et pour pouvoir faire face aux obligations de paiement des traitements des membres du personnel et des factures des fournisseurs, la zone doit recourir à des facilités de caisse et à des crédits à terme fixe. Ces opérations occasionnent des coûts supplémentaires importants.

Quelles sont les causes de ces retards dans la perception des dotations fédérales? D'autres zones comme celle dont je viens de vous parler sont-elles confrontées aux mêmes difficultés financières et pour les mêmes raisons? Quelles sont les solutions envisagées pour régler ce problème?

Ne conviendrait-il pas de prévoir dans ces dotations un versement par acomptes mensuels ?

04.02 Patrick Dewael, ministre (en français): Le paiement du complément de dotation fédérale et les délais d'exécution dépendent de l'établissement de l'arrêté royal d'exécution qui sera signé dans un proche avenir. La dotation doit dès lors être payée début 2005. Le montant émanant du fonds des amendes est fixé sur base de certains critères bien déterminés. Le paiement de 50% de cette dotation est envisagé avant la fin de cette année.

D'autres zones de police sont confrontées aux mêmes difficultés. L'analyse des procédures et leur adaptation devront permettre l'établissement d'arrêtés et le paiement des dotations dans les délais prévus. La possibilité d'un versement par acomptes mensuels n'est pas envisagée car la dotation concernant le surcoût admissible doit être payée annuellement en une seule fois.

L'incident est clos.

Le **président:** Les questions n°s. 4364 et 4365 de Mme Gerkens sont reportées ainsi que la question n°. 4253 de Mme Galant.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "le travail intérimaire dans l'administration" (n° 4330)

04.01 Robert Denis (MR): Mijn vraag heeft betrekking op een hele reeks politiezones en meer bepaald op landelijke zones. De politiezone Stavelot-Malmedy kampt sinds 2003 met geldproblemen. De voornaamste oorzaak is de inningsachterstand met betrekking tot bepaalde federale dotaties.

Om dit chronische liquiditeitsprobleem te verhelpen en om de lonen van de personeelsleden en de rekeningen van de leveranciers te kunnen betalen, moet de zone haar toevlucht nemen tot kasfaciliteiten en vaste termijnkredieten. Die ingrepen brengen aanzienlijke bijkomende kosten mee.

Hoe verklaart u die inningsachterstand met betrekking tot bepaalde federale dotaties? Kennen nog andere zones dezelfde financiële problemen en zijn deze aan dezelfde oorzaken toe te schrijven? Welke oplossingen overweegt u?

Is het niet mogelijk die dotaties via maandelijkse voorschotten uit te betalen?

04.02 Minister Patrick Dewael (Frans): De betaling van de bijkomende federale dotatie en de uitvoeringstermijnen zijn afhankelijk van het uitvoeringsbesluit, dat binnenkort wordt ondertekend. De dotatie moet dus begin 2005 worden betaald. Het bedrag afkomstig van het Boetefonds wordt op grond van duidelijk omschreven criteria vastgesteld; 50 % daarvan zou voor het einde van dit jaar worden uitbetaald.

Er zijn nog politiezones met dezelfde problemen. Na een analyse en een aanpassing van de procedures moet het mogelijk zijn binnen de vooropgestelde termijn de besluiten uit te vaardigen en de dotaties te betalen. Een betaling via maandelijkse voorschotten behoort niet tot de mogelijkheden, want de dotatie betreffende de aanvaardbare meerkosten moet jaarlijks in één keer worden uitbetaald.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** De vragen nrs 4364 en 4365 van mevrouw Gerkens en 4253 van mevrouw Galant worden uitgesteld.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "uitzendarbeid bij de overheid" (nr. 4330)

05.01 Annemie Turtelboom (VLD): Aux Pays-Bas et en Angleterre, le travail intérimaire est autorisé au sein des pouvoirs publics. Chez nous, il est interdit alors qu'il permettrait de créer des dizaines de milliers d'emplois. Je songe à l'embauche d'employés intérimaires à l'occasion de l'introduction de la carte d'identité électronique, du versement des allocations, de la réforme des polices ou du traitement des déclarations fiscales. Par ailleurs, les avantages du travail intérimaire sont les mêmes pour les pouvoirs publics que pour tous les autres employeurs. Aux Pays-Bas, 8 % des employés intérimaires travaillent pour les pouvoirs publics, ce qui correspondrait à 50.000 emplois en Belgique.

Quel est l'avis du ministre, sachant que le travail intérimaire au sein des autorités mènerait à plus d'emplois et de flexibilité ? A-t-il déjà examiné les arguments du secteur intérimaire ? Compte-t-il introduire effectivement le travail intérimaire dans les pouvoirs publics ? Dans la négative, quels arguments y oppose-t-il ? Dans l'affirmative, quels sont le contenu concret et le timing de ce projet ?

05.02 Christian Dupont, ministre (en néerlandais): Il n'est pas nécessaire de faire appel à des intérimaires dans le secteur public, lequel doit donner l'exemple en ne mettant pas en péril l'emploi en son sein. La loi prévoit déjà la possibilité de convoquer du personnel contractuel pour pallier des nécessités temporaires et exceptionnelles et pour remplacer des membres du personnel absents. Cette loi s'applique également aux entités fédérées.

Je pense qu'il n'est pas moins onéreux de recourir à des intérimaires que d'utiliser des contractuels. Le statut du secteur public est garant d'objectivité et d'indépendance. Le secteur a déjà sondé à plusieurs reprises les intentions de la fonction publique en ce qui concerne le recours au travail intérimaire mais la réponse, négative, n'a jamais varié.

Pour le traitement des cartes d'identité électroniques, le gouvernement fera appel, sur une base volontaire, au personnel surnuméraire des entreprises publiques.

05.03 Annemie Turtelboom (VLD): On peut en effet faire appel à du personnel contractuel, mais le volume de travail augmente parfois à certaines périodes. La procédure d'engagement des collaborateurs contractuels est beaucoup plus longue que celle des intérimaires. Les autorités

05.01 Annemie Turtelboom (VLD): In Nederland en Engeland is uitzendarbeid bij de overheid toegestaan, bij ons niet, alhoewel het tienduizenden banen zou creëren. Ik denk hier aan de inschakeling van uitzendkrachten bij de invoering van de elektronische identiteitskaart, de uitbetaling van uitkeringen, de politiehervorming of de verwerking van belastingaangiften.

Daarbij zijn de voordelen van uitzendarbeid voor de overheid dezelfde als voor alle andere werkgevers. In Nederland werkt 8 procent van de uitzendkrachten voor de overheid, dat zou voor ons land 50.000 banen betekenen.

Hoe staat de minister tegenover de stelling dat uitzendarbeid bij de overheid leidt tot meer jobs en meer flexibiliteit? Heeft de minister de argumenten van de uitzendsector terzake al doorgelicht? Zal de minister uitzendarbeid effectief invoeren bij de overheid? Zo neen, wat zijn de tegenargumenten? Zo ja, wat is de concrete invulling en timing van dit project?

05.02 Minister Christian Dupont (Nederlands): Het is niet nodig een beroep te doen op uitzendkrachten in de openbare sector. Men moet een voorbeeld geven en de werkgelegenheid niet in gevaar brengen. De wet voorziet reeds in de mogelijkheid om contractueel personeel op te roepen voor tijdelijke en uitzonderlijke behoeften en om afwezige personeelsleden te vervangen. Deze wet is ook van toepassing op de deelstaten.

Ik denk dat het gebruik van uitzendkrachten niet goedkoper is dan het gebruik van contractueel personeel. Het statuut van de openbare sector staat borg voor objectiviteit en onafhankelijkheid. De sector heeft reeds meermaals gepeild naar intenties om het openbaar ambt open te stellen voor uitzendarbeid, maar het antwoord bleef steeds ongewijzigd.

Voor de behandeling van de elektronische identiteitskaarten zal de regering op vrijwillige basis een beroep doen op het overtollige personeel van de overheidsbedrijven.

05.03 Annemie Turtelboom (VLD): Men kan inderdaad een beroep doen op contractueel personeel, maar soms zijn er periodes met meer werk. De wervingstijd voor contractuele medewerkers ligt veel hoger dan die voor uitzendkrachten. De overheid heeft een

publiques ont une fonction d'exemple, mais les intérimaires aussi peuvent travailler en toute indépendance et objectivité.

Le travail intérimaire constitue souvent le premier pas vers un contrat à durée indéterminée. Vingt-cinq pour cent des intérimaires refusent délibérément d'accepter un contrat. Les communes font déjà appel à des intérimaires en toute légalité. Pourquoi ce système ne peut-il pas être élargi ? L'arriéré dans certains services publics s'en trouverait résorbé et bon nombre de personnes pourraient être mises au travail.

L'incident est clos.

Le **président** : La question n° 4322 de Mme Péciaux est reportée.

La réunion publique de commission est levée à 15h.52.

voorbeeldfunctie, maar ook uitzendkrachten kunnen onafhankelijk en objectief werk verrichten.

Uitzendarbeid is vaak een aanzet tot het bekomen van een vast contract. Vijfentwintig procent van de uitzendkrachten weigert bewust een contract te aanvaarden. Gemeenten gebruiken reeds uitzendkrachten binnen de wettelijke normen. Waarom kan dit systeem niet worden uitgebreid? De achterstand bij enkele overheidsdiensten zou worden weggewerkt en verschillende mensen zouden hun intrede kunnen doen op de arbeidsmarkt.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 4322 van mevrouw Péciaux is verdaagd.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.52 uur.